



**Vehículos  
Comerciales**

**Dossier de prensa**  
**VW Vehículos Comerciales:**  
**“Una gama todo terreno”**

Madrid, marzo de 2011

## Índice

### **Dossier de prensa** **VW Vehículos Comerciales:** **“Una gama todo terreno”**

La gama	Página 03
Caddy 4Motion	Página 07
Gama T5 4Motion	Página 10
Nuevo Amarok	Página 16

## **VOLKSWAGEN VEHÍCULOS COMERCIALES: UNA GAMA TODO TERRENO**

- La renovación de la gama durante 2010 posiciona a los modelos de la marca como referentes en sus segmentos.
- Sistemas tan avanzados y eficientes como la tracción 4Motion o el cambio DSG aportan el sello diferenciador y confirman el carácter innovador de la gama.

La renovación de la gama de Volkswagen Vehículos Comerciales, que comenzaba con el lanzamiento de la nueva generación de T5 en 2010, continuaba con el lanzamiento del nuevo Caddy en la segunda mitad de año, y culminaba con la llegada del nuevo Amarok a principios de 2011, modelo con el que la marca se estrena en el segmento de los pick up. Con estas novedades, que se completarán con la introducción del nuevo Crafter este mismo año, la gama de Volkswagen Vehículos Comerciales se posiciona como una de las más competitivas del mercado.

Versátil, polifacética, dura, fiable y de calidad. La renovación da cada uno de los productos de la marca, completan un rango de modelos capaz de posicionarse como referentes en sus respectivos segmentos. Nuevos diseños, más equipamientos con avanzados sistemas de ayuda a la conducción, tecnología de última generación, y nuevos motores más silenciosos y de altas prestaciones gracias al sistema de inyección *common rail*, son los rasgos característicos de la nueva gama. Volkswagen Vehículos Comerciales cubre con sus modelos, Caddy, T5 y Amarok, todas las necesidades de su amplio abanico de clientes.

### **Tecnología avanzada**

Elementos tan eficaces como la tracción 4Motion y el cambio DSG aportan su sello diferenciador a la gama y al mercado. La tracción 4Motion ha estado presente en la historia de Volkswagen Vehículos Comerciales desde 1985 con el Transporter, hasta la llegada del nuevo Amarok. En la actualidad, los modelos Caddy, T5 y Amarok son los embajadores de esta eficaz tracción.

La tracción 4Motion incrementa aún más su polivalencia, dinamismo, eficiencia y confort de conducción. Volkswagen Vehículos Comerciales puede presumir de ofrecer una gama multifacética, capaz de satisfacer las necesidades de su amplio abanico de clientes. Así la gama ofrece alternativas adecuadas tanto para los que utilizan el vehículo en el trabajo diario como una herramienta básica en su actividad, ya sea con el transporte de mercancías o pasajeros, hasta quienes dedican el vehículo al uso para el tiempo libre.

Las siglas 4MOTION son el sello que define a los vehículos equipados con el sistema de tracción total que mejor se adapta a sus características. En todos los sistemas utilizados (Haldex para Caddy 4Motion y T5 4Motion) y Torsen (Amarok) se gestiona el reparto de la fuerza de tracción a las 4 ruedas, de la forma más eficiente, en función de las necesidades momentáneas.

El sistema Haldex ofrece tracción permanente al tren delantero y conexión automática e inteligente del tren trasero en función de las necesidades de tracción. Por su parte, el Torsen es un sistema de tracción total permanente a las 4 ruedas, con un diferencial central autoblocante mecánico, que reparte la fuerza en función de las capacidades de tracción de cada eje.

## La nueva generación Caddy y su versión 4Motion

El nuevo Caddy ofrece completos equipamientos distribuidos en cinco versiones, Startline, Trendline y Comfortline, en su variante de pasajeros, y las comerciales Furgón y Kombi. Además incorpora nuevos motores TDI *Common-Rail* y TSI de última generación, además de ESP de serie.

El Caddy en esta nueva generación, ha sido mejorado en todos los aspectos. Destacan los seis nuevos motores TDI y TSI con hasta un 21% menos de consumo, en una gama totalmente reestructurada que presume de un nuevo frontal más fresco y de líneas marcadas al estilo del nuevo Amarok y de la actual generación T5 (Transporter, Multivan, etc.). El interior también ha mejorado con la segunda fila de asientos extraíble, el recubrimiento interior y la guantera con llave. En el exterior destacan las prácticas puertas laterales deslizantes y el paquete cromo.

El Caddy es el primer vehículo de su segmento que equipará de serie, en todas sus versiones, el sistema ESP, así como la eficiente caja de cambios DSG de 6 ó 7 velocidades, y el asistente de arranque en pendiente. Esta nueva generación del Caddy ofrece las versiones Tramper y 4Motion, así como en la variante de batalla larga, Maxi.

Por primera vez, la segunda fila de asientos puede extraerse en todos los modelos. En el caso de la versión de cinco plazas, esto genera una capacidad de carga de hasta 3.030 litros, que en el caso del Caddy Maxi llegan a los 3.880. Otro dato de interés para transportistas y empresas de servicios es el hecho de que tanto el Caddy como el Caddy Maxi están dotados con el paquete de asientos flexible "Plus", que puede hacer que la capacidad de carga hasta el lugar del acompañante se amplíe y llegue a unos contundentes 4,7 m<sup>3</sup> (en la versión Maxi), que establecen un récord en su clase. El nuevo Caddy está disponible con una tercera línea de asientos como opción (de serie en el Caddy Maxi Trendline y Comfortline) para convertirse en un vehículo de siete plazas.

El Caddy en su versión 4Motion se ofrece en combinación con el motor 2.0 TDI 110 CV que se caracteriza por ser un propulsor de bajo consumo y contenidas emisiones de CO<sub>2</sub>, contando con el sistema de inyección directa *Common-Rail* que destaca por su eficiencia y ahorro, además de ofrecer un nivel de dinamismo poco usual en su segmento. Volkswagen Comerciales equipa de serie, en toda la gama Caddy, el eficiente sistema ESP, y las versiones con tracción 4Motion además incorporan de serie también el práctico asistente de arranque en pendientes.

La versatilidad de este modelo alcanza una nueva dimensión en esta nueva generación. Por ejemplo, la segunda fila de asientos puede extraerse para aumentar de forma espectacular la capacidad de carga que puede llegar a los 3.030 litros ó 3.880 en la variante Kombi (3,7 a 4,7 en el furgón). También destaca su habitabilidad interior cuando se decide hacer un receso y se utiliza alguna de las versiones de siete plazas.

El Caddy cuenta con dos versiones claramente comerciales como son la Kombi y la Furgón que están pensadas para su utilización comercial. Cuentan con un gran equipamiento y elementos de primer orden en lo que a la seguridad activa se refiere como son los sistemas ESP, ABS, ASR o EDS, la luz de marcha diurna, el cierre centralizado, la radio RCD 210 y los espejos termoelectrónicos.

Las opciones concebidas para los pasajeros (Startline, Trendline y Comfortline) cuentan con un equipamiento destacado en su segmento. La versión Startline es la de entrada a la gama en lo que a equipamiento se refiere. Tras ella se sitúa la Trendline que incorpora elementos como los faros antiniebla o los parachoques,

espejos y manetas de las puertas en el color de la carrocería por lo que respecta al exterior. En el interior destacan elementos pensados para hacer más confortable el viaje en estos vehículos, como son el revestimiento tipo confort, el sistema Climatic, las distintas redes portaobjetos y la conexión multimedia Aux-in.

Finalmente, a la versión Comfortline se añaden las llantas de 15 ó 16 pulgadas, las barras del techo o los faros de doble óptica delanteros. Ya en el interior, destacan elementos pensados para mejorar la conducción y otros que distinguen esta versión con un nivel de acabados realmente alto. En este segundo grupo se encuentran los acabados en cuero o el paquete cromo y en el primero están el sistema Tempomat de mantenimiento de velocidad de crucero, la computadora de a bordo y el sensor de luz de las funciones coming home y leaving home.

### **Gama T5 y las versiones 4Motion**

La mítica gama T5 de Volkswagen Vehículos Comerciales es el claro referente de su segmento y la incorporación de la tracción 4Motion a todos sus modelos refuerza todavía más esta posición de liderazgo. La renovación de la gama durante 2010 traía consigo nuevos y atractivos argumentos, con nuevos motores TDI con tecnología *Common Rail* más silenciosos y de consumo reducido que cumplen con la normativa sobre emisiones EU-5, nuevo diseño frontal, y nuevos sistemas de asistencia para la conducción que optimizan el confort y la seguridad. Además la gama T5 incorpora la nueva generación del sistema ESP y el asistente de arranque en pendiente de serie.

Con más de 1 millón de unidades entregadas a clientes en todo el mundo, esta gama ofrece la eficiente caja de cambio de doble embrague DSG de 7 velocidades. Este reconocido cambio mejora la dinámica de marcha y el rendimiento del motor, con unas destacadas prestaciones que se combinan a la perfección con una importante reducción de consumo y de emisiones de CO2 respecto a la versión manual.

La presencia de la tracción 4Motion en esta mítica gama se inicia en 1985 con la incorporación de este sistema en el Transporter. Desde esa fecha, la tracción ha estado permanentemente presente en la gama, ofreciendo ese valor añadido que la ha diferenciado de sus competidores.

En la actualidad, la tracción 4Motion está disponible en sus cinco versiones, California, Multivan, Transporter, Kombi y Furgón, combinada con el motor TDI de 140 CV, y con el potente BiTDI 2.0 de 180 CV. Con este último motor se ofrece una combinación aún más dinámica y potente que aúna la robustez, manejabilidad y versatilidad de la tracción 4Motion, con la precisión de la caja de cambios de doble embrague DSG de 7 velocidades. El resultado, máximas prestaciones y excelente comportamiento dinámico en todo tipo de superficies. Esta exclusiva combinación está disponible para las versiones Multivan, Caravelle y Transporter.

Un ejemplo de la eficiencia de esta combinación son los 8,8 litros de gasoil que consumen en ciclo combinado los vehículos de la familia T5 equipados con el motor BiTDI 2.0 de 180 CV, para alcanzar una velocidad máxima de 188 km/hora y una aceleración de 0 a 100 en 12,1 segundos. Estas prestaciones, propias de un turismo, muestran la idoneidad de la combinación de un propulsor potente y ahorrador con la eficiencia de la caja de cambios DSG y se trasladan al asfalto -y a la mayor comodidad de los pasajeros- cuando añaden la tracción 4Motion.

### **Amarok**

El Amarok es el vehículo más innovador de Volkswagen Vehículos Comerciales y entra con fuerza en un segmento hasta la fecha sin presencia de ningún fabricante europeo. El nuevo Amarok cuenta con la inclusión del sistema 4Motion ya sea de

forma conectable o permanente. Las dos funciones de la tracción a las cuatro ruedas se aplican a los motores 2.0 TDI de 122 y 163 CV combinados con cajas de cambio manuales de 6 velocidades en las versiones básica y Trendline y al propulsor TDI 2.0 de 163 CV del acabado Highline.

El Amarok ha mostrado sus virtudes en un terreno tan exigente como es el Dakar, donde se ha utilizado como vehículo oficial de la organización de esta dura prueba. El nuevo pick-up de Volkswagen Vehículos Comerciales es un vehículo diseñado para transitar por senderos más abruptos, destacando por su capacidad de superar cualquier obstáculo que se encuentre en su camino.

La versión con sistema 4Motion conectable, ofrece además dos tipos de suspensión trasera en función de la utilización preferente y necesidades de movilidad del vehículo. La suspensión confort mejora la dinámica de conducción por carretera proporcionando una menor rumorosidad a altas velocidades. Por su parte, la suspensión reforzada está especialmente pensada para aquellos vehículos destinados al transporte de carga pesada, de esta manera se consigue mejorar la seguridad y comodidad en las zonas *off-road*.

El equipamiento básico de este modelo incluye, entre otros, llantas de acero de 16 pulgadas, rueda de repuesto de tamaño normal, sistema Climatic, radio CD MP3, asientos delanteros regulables en altura y profundidad y sistema de climatización tipo Climatic. Desde el punto de vista de ayuda a la conducción y seguridad, destacan los airbags frontales, laterales y de cabeza para el conductor y su acompañante, el sistema ESP con asistente de arranque y descenso en pendiente, el ABS *off-road* y el bloqueo de diferencial trasero que forma parte del equipamiento opcional de esta versión.

El acabado Trendline, añade en el exterior del Amarok, las llantas de aleación de tipo Taruma de 16 pulgadas, iluminación antiniebla y parachoques, retrovisores y manetas en el color de la carrocería. En el interior se combinan los paquetes de cuero y cromado, el sistema Climatronic, los cristales posteriores oscurecidos, el ordenador de a bordo y el sistema Tempomat de control de la velocidad de crucero.

La versión con un equipamiento superior es la Highline en la que las llantas pasan a ser de 17 pulgadas y los cromados, además de sus aplicaciones interiores, están presentes en el parachoques, el faldón delantero, los espejos retrovisores y los faros antiniebla. En el interior destaca el tapizado de cuero tipo Viena y además, existe la posibilidad de escoger los asientos delanteros calefactados.

Volkswagen Vehículos Comerciales llega al segmento de los pick-up con vocación de convertirse con el Amarok en uno de los referentes. Contundente y poderoso, la imponente imagen del nuevo Amarok ha irrumpido con fuerza en nuestro mercado, generando una gran expectación.

## CADDY, VERSATILIDAD EN SU MÁXIMA EXPRESIÓN

**El Caddy es el modelo de más éxito en cuanto a volumen de ventas se refiere para Volkswagen Vehículos Comerciales. La inclusión en la oferta de la tracción 4Motion aporta un gran valor a este modelo ya que es el único de su segmento que cuenta con un sistema de tracción a las cuatro ruedas.**

El sistema Haldex de última generación, equipado en el Caddy 4Motion, funciona mediante un baño de aceite de forma electrohidráulica. La unidad de control en la que se basa el sistema, calcula la propulsión ideal que debe recibir el eje trasero y regula la presión del aceite que, a través de una válvula, llega al pistón de trabajo del embrague de discos múltiples. Al mismo tiempo, la presión de aplicación sobre dicho embrague, aumenta de forma proporcional a la potencia que necesita ser transferida al eje posterior. La presión sirve para poder modificar la potencia que se transfiere de forma progresiva.

En el caso de ser necesario, el sistema 4Motion puede transferir toda la potencia al eje posterior del Caddy que, además, está equipado con el eficaz asistente de arranque en pendientes.

El Caddy 4Motion está pensado tanto para el uso profesional, como de ocio o particular. A los primeros los asiste de forma especialmente efectiva si su quehacer diario se desarrolla en zonas de montaña, con carreteras sin asfaltar, caminos rurales o regiones con condiciones climáticas adversas. El usuario particular encuentra en este modelo y sus distintas versiones el compañero ideal para disfrutar del tiempo libre, solo o en compañía y en plena naturaleza, ya que ofrece unas condiciones de tracción excepcionales, sorprendentes para este tipo de vehículo.

Por otra parte, cabe destacar el hecho de que este modelo compacto y con puertas laterales deslizantes que cuenta con un equipamiento tan amplio como práctico para adaptarlo a las necesidades de cada usuario y personalizarlo al máximo, monta el sistema ESP de serie en todas sus versiones (Startline, Trendline, Comfortline, Furgón y Kombi), siendo el primero en su segmento, tanto en el sector comercial como en el de pasajeros, factor clave para ser también líder en seguridad. Además, puede adquirirse en su versión de batalla larga (Maxi), que también disfruta de la posibilidad de equipar el sistema de tracción 4Motion y mide 47 centímetros más.

Otro de los elementos que distingue a este modelo Volkswagen Vehículos Comerciales de sus más directos competidores es la flexibilidad en lo que respecta a la distribución de su espacio interior, ya que la posibilidad de desmontar totalmente la segunda fila de asientos genera una capacidad de carga de 3.030 litros que llega hasta los 3.880 en la versión Maxi. A todo ello, se añade la opción de disponer del paquete de asientos Flex Plus que permite aumentar la longitud de carga en el lado del acompañante hasta superar los tres metros para elevar el volumen de carga a los 4,7 metros cúbicos.

Pensando en la utilización prioritaria para el transporte de pasajeros o la utilización por parte de familias o grupos numerosos, se presenta la opción de instalar una tercera fila de asientos y aumentar las plazas a un total de siete.

En su exterior, el Caddy 4Motion, como el resto de variantes de la gama, destaca por las formas horizontales y limpias de su parte trasera y la precisión en todas las líneas de la carrocería. Delante, los faros y la parrilla del radiador forman un solo bloque y ofrecen una gran sensación de robustez. Además, la parrilla forma un único conjunto con el parachoques, que puede ser tanto de color negro como del color de la carrocería en función del modelo escogido. El capó y el guardabarros, siguen también la línea de diseño de Volkswagen.

En el lateral se ha obtenido la mayor simplicidad posible con la presencia de una línea que va desde los faros delanteros hasta las ventanas triangulares de los pilares A. La puerta lateral deslizante está ubicada en el lateral derecho y puede estar complementada por otra en el izquierdo, en función de la versión. Además, a partir de la versión Comfortline el modelo cuenta con barras en el techo que realzan su silueta complementada a ras de suelo por las llantas de 15 y 16 pulgadas.

En el interior, todas las versiones están equipadas con volantes de tres radios de tipo deportivo y un instrumental muy atractivo. En la consola central se ubican los mandos del sistema de climatización manual y el Climatronic, mientras que las versiones Trendline y Comfortline disponen de una guantera refrigerada en combinación con el funcionamiento del climatizador.

Las versiones Kombi y de pasajeros cuentan con tres plazas en la segunda fila de asientos que pueden abatirse en proporciones 1/3 y 2/3 para aprovechar el espacio al máximo. En caso de tener abatidos los tres respaldos, la capacidad de carga del modelo se eleva hasta los 2.850 litros en el estándar y a los 3.700 en la versión Maxi. Ambos cuentan con distintas anillas para fijar la carga.

El equipamiento de este modelo ha sido definido en función de que se utilice como vehículo comercial o de pasajeros. Respecto al primer grupo, en el que se inscriben las versiones Furgón y Kombi, cabe destacar sus distintas configuraciones ya que, por ejemplo, en el caso del Furgón se sirve con dos únicas plazas sin ventanas laterales en la zona posterior. El conductor y el acompañante de este vehículo van cómodamente sentados en los modernos asientos tipo "Place" realizados en tela con las superficies exteriores y los apoyacabezas de color antracita.

Por lo que respecta a las versiones de pasajeros, la Startline es la de entrada a la gama aunque cuenta con un completo equipamiento, tanto de serie como opcional. El acabado Trendline corresponde al nivel medio de equipamiento y el Comfortline es el superior.

El Caddy Startline está dirigido sobre todo a todos aquellos usuarios que buscan el mayor espacio posible con las mejores condiciones de practicidad y comodidad, a un precio lo más ajustado posible, como son las familias jóvenes. Para cumplir con estos requisitos, el Caddy Startline cuenta con airbags frontales de serie, sistema de anclaje Isofix ubicado en los asientos laterales de la segunda fila para instalar las sillitas de los más pequeños de la familia y segunda fila de asientos extraíble. En lo que respecta a materiales y decoración destacan las bandas transversales en las superficies y respaldos de los distintos asientos, y la presencia del color antracita en las zonas exteriores y los apoyacabezas. Además, y volviendo al equipamiento de seguridad, cabe destacar que este modelo está dotado de serie con luces de conducción diurna y, como toda la gama, lleva el sistema ESP incorporado de serie.

La capacidad de carga del Caddy Startline 4Motion puede ser de 3.030 ó 3.880 en función de la versión de carrocería.

La funcionalidad está también presente en este modelo a través del cierre centralizado con mando a distancia, los distintos compartimentos portaobjetos ubicados en el salpicadero y delante de los asientos de la segunda fila, la generosa anchura de 70 centímetros de apertura de la puerta corredera, la columna de dirección regulable en altura y longitud, y los embellecedores integrales para las llantas de acero de 15 pulgadas.

Por su parte, el acabado Trendline se distingue por contar con dos puertas deslizantes a lado y lado del modelo, llevar lacados los tiradores de las puertas y el portón trasero, y pintados en el color de la carrocería las carcasas de los retrovisores y el soporte del dispositivo de iluminación de la matrícula.



Todo el habitáculo de esta versión está completamente revestido y cuenta con la calidez de los tapizados exclusivos Milan Castaño. Dentro de su equipamiento destacan elementos como el climatizador, el asiento del conductor regulable en altura, parachoques pintados en el color de la carrocería, redes portaobjetos situadas en el armazón del techo, un cajón ubicado bajo el asiento del conductor y la radio/CD RCD 310 con cuatro altavoces.

Finalmente, la versión Comfortline, que es la más equipada de la gama, cuenta con barras en el techo para aumentar en 100 los kilogramos de carga, llantas de aleación ligera de 15 pulgadas -que pasan a ser de 16 en la versión Maxi-, presencia de cromados en la parrilla, los faros antiniebla y la parte superior de la placa de la matrícula, los faros H7 y las ventanas laterales situadas tras el pilar B, tintadas.

En el interior, la comodidad aumenta con el apoyabrazos central delantero regulable en altura, el paquete de cuero aplicado al volante, la empuñadura del freno de mano y el pomo de la palanca del cambio de marchas, el asiento del acompañante regulable en altura, la pantalla multifunción MFA con ordenador de a bordo, el sistema automático de regulación de la velocidad, el paquete de luz y visión que aporta un retrovisor interior antirreflejo, la activación automática de las luces y el sensor de lluvia y, finalmente, los tapizados de los asientos de tipo Cheyenne o Castaño Cheyenne que aportan un aspecto especialmente noble a todo el conjunto interior de este modelo.

Todos los Caddy 4Motion, pueden equiparse con los exclusivos sistemas de navegación RNS 315 con pantalla táctil de 5 pulgadas o RNS 510 con pantalla de 6 pulgadas y media, lectores de tarjetas SD y reproductor de archivos MP3.

De esta forma, se completa la versatilidad de un modelo que, en sus versiones 4 Motion, añade mayor seguridad, dinamismo y comodidad en cualquier tipo de terreno para poder disfrutar mucho más del equipamiento ofrecido por el Caddy.

Por último, la versión más de ocio, conocida como Tramper, ofrece unas líneas que remiten directamente a las de un turismo, un espacio interior amplio y funcional, multitud de espacios portaobjetos, un nivel de acabado y equipamientos más que destacable. Pero, además, permite acoplar en el portón trasero una tienda, incluida de serie, que proporciona un mayor espacio de habitabilidad al vehículo por la zona trasera. El Tramper, que ofrece 5 plazas, incluye en su equipamiento un colchón extraíble incorporado, que permanece plegado tras los asientos traseros, bolsillos laterales de tela y dos luces en el portón y una en el techo. También opcionalmente, se ofrece un conjunto de mesa y sillas plegables y techo solar, equipamiento que le otorga una gran luminosidad a la zona de pasajeros

## **GAMA T5 4MOTION, MÚLTIPLES OPCIONES PARA CADA TIPO DE USUARIO**

**Volkswagen Vehículos Comerciales ofrece a través de la gama T5, la más pura esencia de la marca. Una variante para cada tipo de usuario, para cada necesidad, para cada tipo de actividad o uso.**

**Como no podía ser de otra manera, la completa gama T5 también disfruta de la posibilidad de incluir la eficaz tracción 4Motion, en combinación con tres motores, los TDI de 140 y 180 CV con cambio manual de 6 velocidades y el 2.0 BiTDI de 180 CV que, además, combina sus prestaciones y la tracción total, con la efectividad y el dinamismo de la caja de cambios DSG de 7 velocidades.**

La tracción total cuenta con una larga tradición en Volkswagen Vehículos Comerciales ya que, no en vano, en 1985 se presentó al mundo el primer Transporter con tracción a las cuatro ruedas.

El modelo estaba equipado con un embrague viscoso que era el encargado de realizar la distribución variable de la potencia a los ejes delantero y trasero. Este sistema estuvo vigente a lo largo de 18 años hasta la llegada de la gama T5, tras haber combinado la tracción a las cuatro ruedas con los motores diesel TDI con anterioridad, en el año 1996. En el 2003 el encargado de distribuir la potencia entre los ejes de los vehículos fue el embrague Haldex que ha ido evolucionando a lo largo de los últimos ocho años. La llegada del Haldex marcó también la aparición de la denominación 4Motion.

### **California 4MOTION**

El California con tracción 4Motion, cuenta con dos acabados distintos, el Beach y el Comfortline.

El primero de ellos está especialmente preparado para los viajes y escapadas de fin de semana ya que puede adaptarse a cualquier exigencia de uso. Cuenta con una cama y un techo elevable en el que se instala una segunda cama con rejilla separadora.

El California Beach 4Motion cuenta con un sistema de raíles que permite la sujeción óptima de todos los accesorios móviles de este modelo. El banco de asientos, que se puede extender para obtener una cama, está ubicado en la parte posterior trasera y en la izquierda se encuentra una caja de almacenamiento que ofrece un gran espacio y puede ser utilizada para ampliar la cama. La cubierta acolchada del maletero garantiza que la cama pueda disponer de la longitud idónea.

Con un total de hasta siete plazas, los asientos delanteros son rotatorios, mientras que los traseros pueden moverse en función de las necesidades de organización del espacio interior. Entre las dos bancadas puede ubicarse una mesa que está situada en el panel lateral de la puerta corredera y puede colocarse tanto dentro como fuera del vehículo porque se asienta en cuatro patas y no está anclada al interior del mismo. Esta se complementa con dos sillas plegables que están ubicadas bajo la cama.

Este modelo ofrece también de serie la posibilidad de elevar el techo de forma manual con lo que gana dos plazas para poder dormir en el piso superior y, además, el espacio suficiente para poder estar de pie dentro del vehículo durante el día. La cama adicional mide dos metros por un metro de ancho y tiene un grosor de 20 centímetros. Por otra parte, el vehículo con techo elevable está equipado con un raíl especialmente indicado para el drenaje de agua, especialmente adecuado para cuando la lluvia nos sorprende en plena acampada.

La carga máxima soportable por el techo de esta versión es de 50 kilogramos. La versión con techo elevable puede albergar hasta siete pasajeros producto de la utilización del banco trasero de serie del Multivan con extensión para cama y los dos asientos individuales opcionales.

La suspensión está pensada para la utilización dinámica y estática de este modelo. En la parte delantera está confiada a los brazos McPherson y detrás utiliza un brazo de semi-eje con muelles de tipo Miniblock y amortiguadores independientes. La inclinación lateral en las curvas es apenas imperceptible gracias a las grandes barras estabilizadoras, mientras que la comodidad de la suspensión aumenta gracias a los amortiguadores de carga.

Este modelo cuenta además con los sistemas electrónicos de seguridad ESP, ABS, ASR y el asistente de arranque en pendiente. El estabilizador de remolque forma parte del equipamiento opcional, así como la función Side Assist para poder ver los vehículos que se sitúan en el punto ciego de visión del conductor a través de los retrovisores. Por otra parte, el apartado de seguridad cuenta con la valiosa aportación de la función de intermitencia de las luces de frenado en caso de emergencia.

El California 4Motion está también disponible en la versión Comfortline, que cuenta con el techo de aluminio elevable mediante un mecanismo electrohidráulico. En este modelo, prestaciones y equipamiento se combinan para ofrecer un conjunto muy práctico y versátil, tanto desde el punto de vista de la conducción y el viaje, como desde la posibilidad de acampada y la óptima habitabilidad interior.

Exteriormente, esta versión presenta unas dimensiones y diseño compactos. Así, puede ponerse al servicio de los profesionales y también familias y grupos de todo tipo a la hora de disfrutar del tiempo libre.

El interior de este California Comfortline 4Motion cuenta con un completo equipamiento en el que se incluye un frigorífico, la cocina con fregadero de acero inoxidable y el horno de gas con ignición piezoelectrónica y dos fogones. A ello se añaden los armarios situados sobre los asientos traseros y la caja de almacenamiento del techo. Estos son los elementos que potencian las virtudes de este modelo una vez que el trayecto ha finalizado y llega el momento del descanso y la acampada.

Por otra parte, la mesa interior plegable está integrada en la cocina y se puede disponer de una segunda unidad para montar en el exterior, que alojada en la puerta corredera permite ahorrar el máximo espacio posible. Siguiendo el mismo criterio, las sillas plegables están colocadas en el portón trasero.

La configuración del interior de este modelo tiene diversas opciones encabezadas por la posibilidad de rotar los asientos del conductor y el acompañante para encararlos hacia el interior del vehículo. Abatidos, forman una cama para dos personas que se añade a la del techo. Por otra parte, toda la zona habitable de el California Comfortline 4Motion puede oscurecerse en su totalidad. Otra útil aplicación es el indicador de agua potable y residual, un calefactor adicional en la zona destinada a los pasajeros y la toma de corriente de 12 V / 230 V situada en el extremo de la cocina.

El equipamiento de esta versión es de mucha calidad, lo que queda reflejado en los acabados en aluminio, el instrumental con pantalla multifunción y cuatro indicadores, y los elevalunas eléctricos. En la versión superior se incluye de serie el portón trasero y la puerta corredera de apertura eléctrica, el sistema de climatización Climatic, la pantalla anti-insectos a la altura de la cocina, un calefactor y los retrovisores calefactables y regulables eléctricamente.

El sistema de suspensión es el mismo que el del California Beach 4Motion. Los distintos sistemas de seguridad y ayuda a la conducción encabezados por el ESP,

también son comunes a dicha versión junto a la intermitencia de las luces de frenado en caso de emergencia y la opción de incorporar la función Side Assist.

De esta forma, las dos versiones del California 4Motion, añaden un equipamiento envidiable a la versatilidad, confort y seguridad que ofrece la tracción total.

### **Multivan 4MOTION**

El Multivan 4Motion se presenta en tres tipos de acabados distintos. El de entrada a la gama es el Startline, equipado con el motor TDI de 140 CV y cuenta con un interior totalmente panelado. Este modelo está pensado para ser un vehículo práctico, versátil, económico y robusto.

El conductor y todos sus pasajeros, tienen a su alcance innumerables elementos que les ofrecen un alto grado de comodidad entre los que se encuentran el asiento multiajustable del conductor que también puede regular la inclinación del volante, respaldo de soporte lumbar y reposabrazos tanto para el conductor como para el acompañante, elevalunas eléctricos, retrovisores calefactados y sistema de cierre centralizado.

La utilización diaria del Multivan Startline 4Motion cuenta también con la versatilidad del banco de asientos posterior que puede moverse tanto desde dentro, como desde el compartimento de carga para que ofrezca dos tipos de configuración distintos, el de estar totalmente abatido, o totalmente extendido para conseguir una superficie de descanso muy parecida a una litera. Este modelo cuenta así mismo con la posibilidad de disponer de asientos adicionales individuales hasta llegar a las siete plazas.

La mesa, que se puede anclar en un raíl dispuesto para ello, está ubicada en la parte interior de la puerta corredera. Dicha mesa, puede colocarse también fuera del vehículo como referencia central de una acampada. La calefacción independiente con ventilador propio genera las condiciones térmicas ideales en la zona trasera del vehículo siendo accionada a través del panel de instrumentos al alcance del conductor.

Otras de las características de esta unidad de entrada a la gama Multivan son los airbags laterales y de cortina para el conductor y su acompañante, y el color de los dos parachoques que es el mismo de la carrocería. Además, a todo ello puede añadirse a petición del usuario, una extensión para cama y el llamado paquete descanso que oscurece el interior del vehículo y sirve para aprovechar de forma más efectiva el tiempo de relax a final de un trayecto.

La suspensión de este modelo está formada por los brazos McPherson encargados de la amortiguación delantera y el brazo de semi-eje con muelles Miniblock y mulles independientes en las ruedas traseras que, como las delanteras, están montadas en llantas de 17 pulgadas.

Las barras estabilizadoras mejoran el dinamismo y aumentan la comodidad en plena marcha ya que evitan la siempre incómoda inclinación lateral del vehículo.

La utilización de sistemas como el ESP, ABS y ASR, es junto al asistente de arranque en pendiente un importante elemento de seguridad que se añade a la activación de la intermitencia de las luces de frenado en caso de emergencia y el sistema Side Assist que forma parte del equipamiento opcional del modelo y el resto de la gama.

La segunda opción de acabado del Multivan 4Motion es la Comfortline que puede contar con un acabado de siete plazas de serie y ofrece unos detalles de equipamiento concebidos para generar una imagen de alto nivel en acabados y confort. Exteriormente, destaca por la parrilla del radiador, rodeada por dos franjas

cromadas y las llantas de aleación que pueden ser de 16 ó 17 pulgadas con neumáticos 215/65 anchos que confieren al conjunto una apariencia muy dinámica complementada en el interior por los distintos acabados en aluminio, las inserciones en tela y el panel de instrumentos redondeados.

Las posibilidades de regulación y características de los asientos del conductor y su acompañante son elementos comunes al acabado Startline junto al cierre centralizado, los elevalunas eléctricos y los retrovisores calefactables que, en este caso, son de accionamiento eléctrico. A ello se añade el revestimiento del volante en cuero y el enmoquetado de todo el interior del vehículo que ofrece acceso a su zona posterior mediante una puerta corredera en la parte derecha. De forma opcional, este modelo puede adquirirse con una segunda puerta corredera situada en su lado izquierdo.

La configuración de los asientos en la parte de atrás puede cambiarse a voluntad mediante los cuatros raíles de sujeción para los asientos que se complementan con una mesa situada en la parte izquierda. En los modelos que cuentan con las dos puertas correderas la mesa es central y puede situarse en distintas posiciones mediante los mismos raíles de fijación en los que se anclan los asientos. El mecanismo de esta segunda mesa resulta sorprendente en cuando a la forma de desplegarla que se lleva a cabo pulsando un botón para que ésta se abra como un paraguas y sobre una sola pata muestre los distintos orificios y soportes con los que cuenta para poner vasos, botellas y utensilios de todo tipo. El sistema de asientos individuales y su forma de abatirlos son comunes a la versión Startline así como la posibilidad de solicitar la extensión para la cama y el “paquete descanso”.

El Multivan Comfortline 4Motion cuenta con el sistema Climatronic de aire acondicionado que puede, incluso, regular automáticamente todo el resto de parámetros que tienen que ver con la temperatura interior del vehículo, como el calefactor. A todo ello hay que añadir la posibilidad de regular la temperatura de forma totalmente individualizada para cada uno de los lados de este modelo.

Por lo que respecta a los parámetros y sistemas de seguridad, la Comfortline comparte la mayoría de ellos con la Startline y uno de los aspectos diferenciales es la combinación del sistema de tracción 4Motion con el motor Bi-turbo de 180 CV por lo que a la comodidad, dinamismo y versatilidad del modelo se añaden unas condiciones de tracción óptimas en cualquier tipo de superficie y unas prestaciones del más alto nivel que no penalizan el ahorro de combustible y un bajo índice de emisiones de CO<sub>2</sub>.

Finalmente, la tercera versión de este modelo es la Highline, que como su propio nombre indica, ofrece un nivel de acabados y equipamiento de auténtico lujo.

La franja cromada adicional situada en la parrilla de entrada del aire distingue a esta versión junto a las situadas en los laterales y el portón trasero. El acabado cromado está también presente en los bordes de las luces antiniebla a los que se añaden otros elementos exclusivos como las luces de alumbrado en curva y la puerta corredera adicional ubicada a la izquierda del modelo.

En el fondo, el Multivan Highline es como un turismo de grandes dimensiones ya que su interior es discreto a la vez que exclusivo y lujoso y, al igual que las otras versiones, puede organizarse a voluntad, adquiriéndose opcionalmente, con cuatro asientos individuales para la zona de pasajeros. A las comodidades del asiento de conductor y acompañante de toda la gama, cabe añadir que el del conductor puede calefactarse. Otros elementos que muestran la elevada calidad y exclusividad del modelo son el control remoto por radio del cierre centralizado, el sensor de lluvia, los elevalunas eléctricos, los surtidores de lavado del parabrisas, la pantalla TFT en color del instrumental y el sistema adicional de control de la velocidad de cruce para permitir una conducción más tranquila en viajes largos realizados a través de

recorridos sin dificultades orográficas.

Todo el sistema de ubicación de asientos y mesa en la parte posterior del vehículo, sigue los patrones marcados por el acabado Comfortline y, en este caso, las dos puertas de acceso lateral se accionan de forma eléctrica.

En este modelo destaca, por otra parte, por la posibilidad de evitar el empañamiento de las ventanas laterales del compartimento para pasajeros mediante cuatro conductos de ventilación para las versiones con forro de techo de doble capa (dependiendo del equipamiento del Multivan y el Caravelle). A través de ello, el sistema de conductos expira el aire a temperatura controlada hacia las ventanas traseras. Con sistema Climatronic, el siempre molesto empañamiento se evita de forma automática.

El apartado de suspensiones y sistemas de seguridad del Multivan Highline 4 Motion, es similar al del resto de la gama y añade algunos elementos adicionales como las exclusivas llantas de aleación tipo Neva de 17 pulgadas que equipa de serie junto a los neumáticos 235/55 R17.

Por otra parte, este modelo está también equipado de serie con una nueva evolución del eficaz sistema Servotronic con el que se regula la dirección del vehículo en función de su velocidad. De esta forma, se facilitan todo tipo de maniobras a la vez que se proporciona un alto nivel de precisión cuando se realiza un giro a altas velocidades. Si a esta estabilidad se le añaden todas las ventajas que ofrece la barra estabilizadora en cuanto al paso por curva y la tracción a las cuatro ruedas, el resultado es el de un alto nivel de comodidad en cualquier tipo de desplazamiento por largo que este pueda llegar a ser.

### **Transporter 4MOTION**

El Transporter constituye una propuesta de Volkswagen Vehículos Comerciales mucho más dirigida a los profesionales. La tracción 4Motion se puede combinar con dos motorizaciones, el TDI de 140 CV y cambio manual, así como con el potente motor Bi-TDI de 180 CV. En este caso, la caja de cambios a combinar puede ser tanto la manual como la DSG de 7 velocidades.

Cabe destacar que incluso la versión básica, ofrece una carga máxima de más de 1.283 toneladas, cuenta con una distancia entre ejes de 3 metros y el techo estándar. Hace gala de unas características difícilmente mejorables en su segmento que se concretan en una superficie de carga de 4,3 m<sup>2</sup> y un volumen de almacenaje de 5,8 m<sup>3</sup>. Con una media de elevación de 18,6 cm del techo medio-alto, este valor aumenta para llegar a los 6,7 m<sup>3</sup>.

El modelo también está disponible con una distancia entre ejes 40 centímetros más larga, que aumenta la superficie de carga a los 5 m<sup>2</sup> con una largura total de 5,29 metros. En la versión con techo de serie, el volumen final es de 6,7 m<sup>3</sup>, y pasa a ser de 7,8 m<sup>3</sup> en combinación con el techo medio-alto.

La cabina de este modelo cuenta con unas dimensiones muy generosas que ven reforzada su funcionalidad por las numerosas opciones de almacenaje de todo tipo de objetos. Por ejemplo, el compartimento de almacenamiento con un clip en la parte central del tablero, asegura los papeles y la gran guantera situada en el lado del pasajero permite guardar todo tipo de documentos. Una red al lado del reposapiés del pasajero permite tener los mapas a mano y varios posavasos situados alrededor de los mandos principales, más los situados en los interiores de las puertas, facilitan que se puedan ubicar en ellos botellas de un litro y medio, carpetas, etc.

Todo ello facilita el confort del que disfruta el transportista usuario del modelo, mejora

la calidad de vida de su trabajo haciéndolo más placentero y esto acaba reflejándose en la efectividad del mismo. No hay que olvidar que la falta de comodidad y la necesidad de realizar paradas continuas por distintos motivos, son los principales enemigos del transporte profesional.

Por lo que respecta a las características conducción del Transporter 4Motion, cabe destacar que están marcadas por los mismo parámetros anteriormente citados en cuanto a la comodidad del usuario. De esta forma, el cambio de velocidades es del tipo joystick y, consecuentemente, ofrece movimientos más cortos para garantizar una mayor rapidez y un acceso limpio a la zona de carga, ofreciendo, de esta forma una gran capacidad de movimientos. El interior ofrece, adicionalmente, un instrumental y unos volantes más refinados, una moderna generación de sistemas de radio y navegación que cuentan con pantalla táctil para el caso de los sistemas RNS 310 y 510, sistema de iluminación tipo Led y tejidos y asientos frescos con una mayor ergonomía. De esta forma el espacio de trabajo de un vehículo comercial se acaba transformando en un espacio muy cómodo.

El Transporter es idóneo como vehículo de carga ya que puede llegar a contar con un peso remolcable de 2.500 kg. A todo ello, y como viene siendo norma en todos los modelos de Volkswagen Vehículos Comerciales, hay que añadir el máximo cuidado que recibe el apartado de la seguridad con la utilización del sistema ESP que incluye asistente de frenado y sistema de arranque en pendiente. La función de frenado de emergencia de las luces de freno y el sistema Side Assist que forma parte del equipamiento opcional del modelo.

### **Transporter Furgón y Kombi 4MOTION**

Las versiones Furgón y Kombi del Transporter también se benefician de las virtudes de la tracción 4Motion y su incidencia en el transporte de mercaderías y pasajeros.

El Furgón cuenta con una carga útil máxima de 1.058 kg y el modelo para el transporte de personas, el Kombi, está provisto además de ventanas laterales. La superficie de carga es de 4,3 m<sup>2</sup> y su volumen de carga es de 5,8 m<sup>3</sup> que pueden incrementarse hasta los 6,7 m<sup>3</sup> gracias a un techo de altura media que eleva la altura del conjunto en 27,6 cm.

La versión con techo normal alcanza un volumen de carga de 6,7 m<sup>3</sup> (en combinación con el techo medio de 7,8 m<sup>3</sup>). La variante de techo alto sólo está disponible con batalla larga entre ejes y un volumen de carga de 9,3 m<sup>3</sup>. El Kombi puede suministrarse también con hasta nueve plazas en todas sus versiones.

## AMAROK, EXPLORANDO NUEVOS HORIZONTES

**El Amarok supone la entrada de Volkswagen Vehículos Comerciales al segmento de los pick-up y lo hace situándose en una posición de privilegio ya que es el vehículo más moderno en cuanto a diseño y tecnología, siendo además la única opción europea de este particular segmento. Además cuenta, en este caso, con el añadido de que la tracción a las cuatro ruedas puede ser permanente (única en su segmento) o conectable.**

Este modelo cubrió sus primeros kilómetros y realizó las primeras pruebas dinámicas en los terrenos por los que han transcurrido las dos últimas ediciones del Dakar en las que ha sido vehículo oficial de la organización, además de formar parte de la flota asistencial del equipo Volkswagen Motorsport.

Centrados ya en lo que respecta a los modelos con tracción total, cabe destacar que se desenvuelven a la perfección en todo tipo de terrenos, desde los más tortuosos de montaña, pasando por caminos rurales e incluso zonas con dunas blandas.

El Amarok con tracción total permanente es toda una novedad en su segmento y puede ser fácilmente reconocido exteriormente por el número "4" de color negro que forma parte del emblema 4Motion. El diferencial Torsen central montado por primera vez en este vehículo, es el encargado de distribuir de la mejor forma posible las prestaciones del motor entre los ejes delantero y trasero en cualquier situación. De esta forma se logra un gran dinamismo de conducción sobre las carreteras asfaltadas y una gran tracción fuera de ellas. Habitualmente la distribución de la fuerza se rige por la relación 40/60, sin embargo, en situaciones difíciles esta proporción puede variar entre ambos ejes dependiendo siempre del tipo de terreno por el que se está circulando.

Por su parte, el modelo Amarok 4Motion con tracción total conectable se caracteriza externamente por el "4" que forma parte del logo 4Motion, en este caso de color rojo. Se trata de la configuración más convencional del segmento y cuenta con cambio de marchas intermedio y embrague de garras. Su activación se lleva a cabo pulsando una tecla y establece una conexión rígida entre los dos ejes del vehículo. La caja reductora adicional que complementa el cambio de 6 velocidades de serie posibilita también la conducción extremadamente lenta. De este modo, el Amarok puede superar fácilmente complicados pasos *off-road* e incluso pendientes del 100% con un ángulo de inclinación de 45 grados aunque vaya totalmente cargado.

El Amarok de Volkswagen Vehículos Comerciales combinado con el sistema de tracción total conectable 4Motion con bloqueo de diferencial del eje trasero puede ser utilizado incluso para realizar excursiones y trayectos largos a través de los escenarios más abruptos.

Su capacidad para superar terrenos difíciles y pendientes es extraordinaria. Cabe tener en cuenta que con un ángulo de inclinación de 28 grados (delante) y 23,6 grados (detrás; incluyendo el parachoques con 18 grados), el Amarok puede moverse fácilmente por terrenos con salientes pronunciados y profundas zanjass gracias a su ángulo de ataque de 23 grados. Puede superar pendientes del 100% con un ángulo de inclinación de 45 grados con plena carga y atravesar ríos y pasos de agua de hasta medio metro de profundidad.

Los sistemas de seguridad electrónicos de este modelo, sirven también de apoyo al conductor fuera del asfalto. Por ejemplo, el ABS *off-road* se activa mediante una tecla situada al lado de la palanca de cambios reduciendo significativamente la distancia de frenado sobre terrenos sueltos. A velocidades inferiores a 30 km/h por pendientes muy pronunciadas y en combinación con el ESP de serie, se activa un asistente para el descenso en pendientes que impide la pérdida de control del vehículo mediante intervenciones precisas del freno.



Una de las novedades técnicas más importantes de este modelo de Volkswagen Vehículos comerciales es que el conductor puede determinar la velocidad a través del freno y del acelerador, y adaptarla individualmente a cada terreno, incluso cuando el Amarok se encuentra en punto muerto. El asistente de arranque en pendientes mantiene quieto el Amarok tras soltar el freno evitando así que el vehículo se vaya hacia atrás.

Este modelo cuenta con tres líneas de equipamiento diferentes. La versión básica está formada por componentes mecánicos y muy robustos. Destacan entre ellos el cierre centralizado con mando a distancia, los elevalunas eléctricos delanteros y traseros, los retrovisores ajustables eléctricamente y calefactables con antenas integradas para los sistemas de radio y navegación, el sistema de climatización Climatic, la radio RCD 210 y las llantas de aleación de 16 pulgadas.

Además, los parachoques, las manetas de las puertas y los retrovisores no están pintados para adaptarse mejor a las condiciones de trabajo, evitando así sufrir los consecuentes desperfectos. Esta versión de entrada a la gama equipa de serie, entre otros elementos, asientos delanteros ajustables en altura, banqueta trasera variable y plegable, y guantera con cierre e iluminación de la superficie de carga.

El acabado Trendline ofrece además los elementos propios del modelo de entrada a la gama y añade a ellos los detalles que potencian la comodidad y la calidad de conducción, como, por ejemplo, el sistema de climatizador automático Climatronic, el control de velocidad de cruce Tempomat, la radio RCD 310 con reproducción MP3 y los cristales tintados en la parte trasera.

En el exterior, los parachoques delanteros, las manetas de las puertas y las carcasas de los retrovisores han sido pintados en el color de la carrocería. Los faros antiniebla y las llantas de aleación ligera de 16 pulgadas, son otros de los elementos que sin duda potencian la impresionante estampa de este vehículo, que no deja de ser un reflejo de su extraordinario potencial y comportamiento en todo tipo de terrenos.

Finalmente, el tope de gama Amarok Highline destaca por su exclusividad y, para ello, añade a todo el equipamiento anteriormente citado elementos cromados como el parachoques trasero, las carcasas de los retrovisores y algunos elementos situados en el exterior y en el habitáculo del vehículo.

También destaca el ensanchamiento de los pasos de rueda que son del color de la carrocería, además de unas exclusivas llantas de aluminio de 17 pulgadas. En esta versión de equipamiento, la tapicería es de cuero y los asientos delanteros calefactables.

El modelo Amarok cuenta también con una amplia gama de accesorios en lo que equipamiento se refiere. Entre ellos se encuentran barras antivuelco (Stylingbar), estribos, una cubierta para la plataforma de carga, así como un amplio surtido de llantas de aluminio de aleación ligera.

De esta forma, el nuevo pick-up de Volkswagen Vehículos Comerciales combina un diseño y prestaciones que lo sitúan a la cabeza de su segmento, con todas las virtudes de la tracción 4Motion teniendo en cuenta que este vehículo está pensado sobre todo para transitar por superficies en que el agarre y el pleno aprovechamiento de la potencia del motor son básicos.